TOÀ ÁN NHÂN DÂN **TỈNH THÁI NGUYÊN**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 91/2019/HS- PT
Ngày: 11/7/2019

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN TỈNH THÁI NGUYÊN

Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà: Ông Trần Khánh Hồng

Các thẩm phán: 1. Ông Đặng Minh Tuân

2. Ông Lương Văn Hiển.

- ***Thư ký phiên toà***: Bà Diệp T1 Trang, Thư ký Toà án nhân dân tỉnh Thái Nguyên.

- ***Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Thái Nguyên tham gia phiên toà:*** Bà Đinh Thị T1 Huyền - Kiểm sát viên.

Ngày 11 tháng 7 năm 2019, tại Tòa án nhân dân tỉnh Thái Nguyên xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 61/2019/TLPT-HS ngày 21/5/2019 do có kháng cáo của bị cáo và kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Thái Nguyên đối với bản án hình sự sơ thẩm số 31/2019/HS-ST ngày 12/4/2019 của Tòa án nhân dân huyện Phú Bình, tỉnh Thái Nguyên.

- *Bị cáo kháng cáo và bị kháng nghị:* Nguyễn Hoàng T, (tên gọi khác: không); sinh ngày 20/9/1998 tại Thái Nguyên; Nơi đăng ký HKTT và chỗ ở hiện nay: Tổ 26, phường HVT, thành phố TN, tỉnh Thái Nguyên; Nghề nghiệp: Sinh viên; trình độ văn hoá: 12/12; Dân tộc: Tày; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông: Nguyễn Văn K - Sinh năm: 1970; Con bà: Nguyễn Thị Thanh H - Sinh năm: 1974; Vợ, con: chưa có. Bị cáo là con duy nhất trong gia đình; Tiền án; Tiền sự: Không; (*Theo bản án sơ thẩm xác định bị cáo có nhân thân: Ngày 01/11/2018, Công an phường Chùa Hang, Thành phố Thái Nguyên xử phạt vi phạm hành chính – phạt tiền 3.000.000 đồng về hành vi sử dụng công cụ hỗ trợ không có giấy phép, T đã nộp phạt ngày 13/11/2018*); Bị cáo không bị tạm giữ, tạm giam ngày nào, bị áp dụng biện pháp cấm đi khỏi nơi cư trú, hiện đang tại ngoại tại địa phương. (Có mặt).

**Những người tham gia tố tụng khác có liên quan đến kháng nghị gồm;*

+*Bị hại:* Đỗ Thị Hoài T1, sinh năm: 1997; Nơi ĐKHKTT và chỗ ở hiện nay: Tổ 27, phường CH, thành phố TN, tỉnh Thái Nguyên. (Vắng mặt**)**

+*Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:*

Chị Nguyễn Thị Thanh H, sinh năm: 1974; Nơi thường trú: Tổ 26, phường HVT, thành phố TN, tỉnh Thái Nguyên (vắng mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Nguyễn Hoàng T, sinh năm 1998, trú tại tổ 26, phường HVT, thành phố TN, tỉnh Thái Nguyên và chị Đỗ Thị Hoài T1, sinh năm 1997, trú tại tổ 27, phường CH, thành phố TN, tỉnh Thái Nguyên đã từng có mối quan hệ tình cảm, yêu đương nhau nhưng đến tháng 7 năm 2018 thì hai người chia tay. Sau đó T lại có mối quan hệ tình cảm với một người phụ nữ khác đồng thời phát sinh mâu thuẫn cãi nhau giữa T và T1 về việc T cho rằng T1 có nói xấu T với bạn gái mới và mẹ của T. Ngày 11/10/2018, sau khi nói chuyện điện thoại, T và T1 hẹn gặp nhau tại phòng trọ của T1 thuê của gia đình bà Dương Thị M, sinh năm 1976, trú tại xóm T3, xã ĐT, huyện PB, tỉnh Thái Nguyên. Sau đó, T điều khiển xe mô tô nhãn hiệu Wave anpha màu đen BKS 20B1-838.24 đi từ thành phố TN về PB để gặp T1. Khoảng 11 giờ 30 phút cùng ngày T đến phòng trọ của T1, lúc này chỉ có một mình T1 ở trong phòng, rồi cả hai người phát sinh cãi vã. Lúc này chị T1 đang ngồi trên giường, T dùng tay phải tát vào hai bên má trái và phải của chị T1 nhiều nhát, rồi dùng tay phải nắm lấy cổ chị T1 đè ngửa chị T1 nằm ra giường, hai người giằng co nhau rồi T bỏ chị T1 ra, chị T1 vùng vẫy và ngồi xuống nền đất, hai chân co lên thì T rút từ trong túi đeo trên người 1 chiếc gậy rút 3 khúc bằng kim loại (gậy có thể kéo ra kéo vào từ 1 khúc thành 3 khúc do T mang từ khi ở nhà đi), T vung gậy thành 3 khúc rồi dùng gậy vụt nhiều nhát trúng vào phần đầu gối, đùi, cẳng chân, chị T1 giơ tay lên đỡ thì bị gậy trúng vào tay. Bị đánh đau chị T1 đã kêu cứu thì bà Dương Thị M đã nghe thấy và chạy đến can ngăn, sự việc kết thúc. T gửi xe mô tô lại nhà bà M rồi thuê xe taxi đưa T1 về nhà.

Hậu quả: Chị T1 bị sưng đau tím gò má, đuôi mắt trái, sưng đau xây xát cằm trái, đau sưng tím phù nề cổ tay phải, sưng tím phù nề gối phải, đùi phải, đau xây xát chảy máu gối trái, cẳng chân trái, đau sưng nề cổ tay trái.

Tại bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 423/TgT ngày 13/11/2018, Trung tâm pháp y tỉnh Thái Nguyên kết luận đối với thương tích của chị Đỗ Thị Hoài T1 hiện tại là 2%.

Quá trình giải quyết vụ án, T và gia đình đã bồi thường cho chị T1 số tiền là 13.700.000 đồng chi phí điều trị thương tích và bồi dưỡng sức khỏe, chị T1 yêu cầu giải quyết vụ việc theo quy định của pháp luật.

Tại bản án hình sự sơ thẩm số 31/2019/HS-ST ngày 12/4/2019 của Tòa án nhân dân huyện Phú Bình, tỉnh Thái Nguyên đã quyết định:

Tuyên bố bị cáo Nguyễn Hoàng T phạm tội "Cố ý gây thương tích".

Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 134; điểm b, i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 và Điều 65 của Bộ luật Hình sự, xử phạt: Nguyễn Hoàng T 09 (Chín) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 18 (Mười tám) tháng, tính từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Giao bị cáo Nguyễn Hoàng T cho Ủy ban nhân dân phường HVT, thành phố TN, tỉnh Thái Nguyên giám sát và giáo dục trong thời gian thử thách. Trường hợp thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 69 của Luật thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo (là bị cáo Nguyễn Hoàng T) cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

3. Về phần dân sự: áp dụng Điều 584, 585 và Điều 590 của Bộ luật dân sự Ghi nhận sự thỏa thuận giữa bị cáo và đại diện của bị hại về việc bồi thường toàn bộ thiệt hại với số tiền là 13.700.000đ (Mười ba triệu bẩy trăm nghìn đồng), xác nhận bị cáo đã bồi thường xong cho bị hại.

4. Về án phí: Bị cáo Nguyễn Hoàng T phải nộp 200.000đ án phí hình sự sơ thẩm sung quỹ nhà nước.

Ngoài ra bản án còn quyết định về quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Án sơ thẩm xử xong, bị cáo Nguyễn Hoàng T kháng cáo đề nghị tòa án tỉnh xem xét toàn bộ bản án vì người bị hại có đơn rút yêu cầu khởi tố. Đơn không ghi ngày, tháng, năm nhưng theo dấu công văn đến của tòa án nhân dân huyện Phú Bình là ngày 24/4/2019.

Tại quyết định kháng nghị số 02/QĐ- VKSTN ngày 10/5/2019 của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Thái Nguyên nhận định: Việc Tòa án nhân dân huyện Phú Bình, tỉnh Thái Nguyên đã xét xử và xác định Nguyễn Hoàng T có nhân thân: Ngày 01/11/2018, bị Chủ tịch Ủy ban nhân dân phường Chùa Hang, T phố Thái Nguyên xử phạt hành chính 3.000.000đ về hành vi sử dụng công cụ hỗ trợ không có giấy phép là không đúng quy định của pháp luật vì hành vi này đã

được xem xét xử lý đối với Nguyễn Hoàng T theo điểm a khoản 1 Điều 134 Bộ luật hình sự. Vì các lẽ trên, quyết định:

1. Kháng nghị toàn bộ bản án hình sự sơ thẩm số 31/2019/HS-ST ngày 12/4/2019 của Tòa án nhân dân huyện Phú Bình, tỉnh Thái Nguyên.

2. Đề nghị Tòa án nhân dân tỉnh Thái Nguyên xét xử lại vụ án theo hướng: Áp dụng điểm c khoản 1 Điều 355; điểm b,c khoản 1 Điều 358 Bộ luật tố tụng hình sự, hủy toàn bộ bản án hình sự sơ thẩm số 31/2019/HS-ST ngày 12/4/2019 của Tòa án nhân dân huyện Phú Bình, để điều tra, truy tố, xét xử lại, yêu cầu hủy bỏ quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 248a/QĐ-XPHC ngày 01/11/2018 của Chủ tịch UBND phường Chùa Hang, thành phố Thái Nguyên đối với bị cáo Nguyễn Hoàng T.

Ngày 31/5/2019, bị cáo Nguyễn Hoàng T có đơn xin rút kháng cáo.

Ngày 05/6/2019, Tòa án nhân dân tỉnh Thái Nguyên nhận được Quyết định số 66/QĐ-UBND ngày 30/5/2019 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân phường Chùa Hang, thành phố Thái Nguyên hủy bỏ quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 248a/QĐ-XPHC ngày 01/11/2018 của Chủ tịch UBND phường Chùa Hang, thành phố Thái Nguyên đối với Nguyễn Hoàng T.

Tại phiên tòa hôm nay, trong phần phát biểu quan điểm giải quyết vụ án, đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Thái Nguyên đề nghị hội đồng xét xử áp dụng điểm b khoản 1 Điều 355 Bộ luật tố tụng hình sự: Sửa bản án sơ thẩm phần nội dung: Xác định bị cáo Nguyễn Hoàng T không phải chịu về nhân thân đã bị xử phạt vi phạm hành chính; giữ nguyên các quyết định của bản án sơ thẩm.

Bị cáo không tranh luận. Trong lời nói sau cùng, bị cáo xin được hưởng khoan hồng của pháp luật.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về thủ tục tố tụng: Quyết định kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Thái Nguyên và đơn kháng cáo của bị cáo (tuy không ghi ngày, tháng, năm nhưng theo dấu công văn đến của tòa án nhân dân huyện Phú Bình là ngày 24/4/2019) nên xác định làm trong hạn luật định là hợp lệ. Ngày 31/5/2019, bị cáo đã rút kháng cáo, do vậy Hội đồng xét xử vụ án theo nội dung kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Thái Nguyên.

[2] Về nội dung: Xét lời khai của bị cáo tại phiên tòa là khách quan, phù hợp với lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra, tại phiên tòa sơ thẩm, lời khai của người bị hại, phù hợp với các chứng cứ tài liệu khác được thu thập hợp lệ có

trong hồ sơ vụ án. Như vậy đã có đủ cơ sở kết luận: Khoảng 11 giờ 30 phút ngày 11/10/2018, tại xóm T3, xã ĐT, huyện PB, tỉnh Thái Nguyên, Nguyễn Hoàng T đã thực hiện hành vi dùng gậy rút bằng kim loại (loại gậy rút 3 khúc) vụt nhiều nhát vào đầu gối, cẳng chân, tay của chị Đỗ Thị Hoài T1 gây thương tích với tỷ lệ thương tật được xác định là 2% sức khỏe.

Với hành vi dùng hung khí nguy hiểm gây thương tích cho chị T1 làm chị T1 tổn hại 2% sức khỏe như đã nêu trên, bản án sơ thẩm đã xử phạt bị cáo Nguyễn Hoàng T về tội "Cố ý gây thương tích" theo điểm a khoản 1 Điều 134 Bộ luật hình sự là hoàn toàn có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[3] Xét nội dung của Quyết định kháng nghị số 02/QĐ- VKSTN ngày 10/5/2019 của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Thái Nguyên là có căn cứ. Tuy nhiên, ngày 30/5/2019 Chủ tịch Ủy ban nhân dân phường Chùa Hang đã ban hành Quyết định số 66/QĐ-UBND hủy bỏ quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 248a/QĐ-XPHC ngày 01/11/2018 của Chủ tịch UBND phường Chùa Hang, thành phố Thái Nguyên đối với Nguyễn Hoàng T là đúng pháp luật. Do vậy, lời đề nghị của Viện kiểm sát tại phiên tòa hôm nay về nội dung sửa án sơ thẩm, không xác định bị cáo T phải chịu nhân thân là đã bị xử lý hành chính là có căn cứ. Về mức án bản án sơ thẩm đã quyết định đốivới bị cáo là phù hợp nên đề nghị của Viện kiểm sát về nội dung: giữ nguyên quyết định của án sơ thẩm là có căn cứ chấp nhận.

Bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355 Bộ luật tố tụng hình sự, chấp nhận một phần kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Thái Nguyên:

- Sửa bản án sơ thẩm với nội dung: bị cáo Nguyễn Hoàng T không phải chịu về nhân thân đã bị xử phạt vi phạm hành chính;

- Giữ nguyên các quyết định của bản án sơ thẩm số 31/2019/HS-ST ngày 12/4/2019 của Tòa án nhân dân huyện Phú Bình, tỉnh Thái Nguyên.

Tuyên bố bị cáo Nguyễn Hoàng T phạm tội "Cố ý gây thương tích".

1.Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 134; điểm b, i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 và Điều 65 của Bộ luật Hình sự, xử phạt: Nguyễn Hoàng T 09 (Chín) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 18 (Mười tám) tháng tính từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Giao bị cáo Nguyễn Hoàng T cho Ủy ban nhân dân phường Hoàng Văn Thụ, T phố Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên giám sát và giáo dục trong thời gian

thử thách. Trường hợp thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 69 của Luật thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo (là bị cáo Nguyễn Hoàng T) cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

2**.** Về phần dân sự: áp dụng Điều 584, 585 và Điều 590 của Bộ luật dân sự Ghi nhận sự thỏa T1ận giữa bị cáo và đại diện của bị hại về việc bồi thường toàn bộ thiệt hại với số tiền là 13.700.000đ (Mười ba triệu bẩy trăm nghìn đồng), xác nhận bị cáo đã bồi thường xong cho bị hại.

3. Về án phí: Căn cứ Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự, Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về án phí, lệ phí Bị cáo Nguyễn Hoàng T phải nộp 200.000đ án phí hình sự sơ thẩm sung quỹ nhà nước. Bị cáo Nguyễn Hoàng T không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:
- VKSND T. Thái Nguyên;
- Sở Tư pháp tỉnh Thái Nguyên;
- TAND huyện Phú Bình;
- VKSND huyện Phú Bình;
- Công an huyện Phú Bình;
- Chi cục THADS huyện Phú Bình;
- Bị cáo;
- Lưu hồ sơ vụ án.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚCTHẨM
THẨM PHÁN- CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

đã ký

Trần Khánh Hồng

T VIÊN HỘI ĐỒNG XÉT XỬ	THẨM PHÁN-CHỦ TỌA PHIÊN TÒA
Đặng Minh Tuân – Lương Văn Hiển	**Trần Khánh Hồng**

Nơi nhận:
- VKSND T. Thái Nguyên;
- Công an huyện Phú Bình;
- TAND huyện Phú Bình;
-VKSND huyện Phú Bình;
- THADS huyện Phú Bình;
- Sở Tư pháp tỉnh Thái Nguyên;
- Các bị cáo;
- Lưu hồ sơ.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚCTHẨM
THẨM PHÁN- CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Trần Khánh Hồng